

VAMOS DE CINE. CURSO 2010-2011. 3ºESO.

CICLO CINE Y LITERATURA.

Departamentos de Orientación (Iñaki Pinedo) y
Lengua y Literatura (Fernando Abascal), con la colaboración de
Alberto Oliver.

	1- FICHA TÉCNICA Título original: <i>La lengua de las mariposas</i> Dirección: José Luis Cuerda. Producción: España, 1999. 96 ´. Guión: Rafael Azcona. Adaptación literaria de textos de Manuel Rivas. Montaje: Ignacio Cayetano Rodríguez Fotografía: Javier G. Salmones. Música: Alejandro Amenábar Interpretación: Fernando Fernán Gómez, Manuel Lozano, Uxía Blanco, Gonzalo Martín Uriarte, Alexis de los Santos, Guillermo Toledo y Elena Fernández Género: Drama. Histórico.
--	---

2- SINOPSIS.

Durante la II República española, en un pueblo rural gallego, un chico empieza a conocer aspectos de la vida ignorados hasta entonces, como por ejemplo el amor, el sexo, etc. A estos conocimientos se le unen los impartidos por el profesor republicano del colegio, con quien Moncho tendrá una gran amistad desde el primer día de clase. A medida que pasa el tiempo, va descubriendo el placer de la lectura, las especies animales, las historias de los otros países. Pero lo que Moncho desconoce es la actual situación política de España, dividida en dos bandos, que pronto se verá inmersa en una terrible Guerra Civil.

3- VALORACIÓN CRÍTICA.

Es una película basada en la adaptación de tres cuentos del libro *¿Qué me quieres, amor?: La Lengua de las mariposas, Carmiña y Un saxo en la niebla* del escritor gallego Manuel Rivas. El filme cuenta el proceso de iniciación del niño al placer del conocimiento, la amistad del niño con el viejo maestro republicano y el panorama social y político de los últimos meses de la II República previos a la Guerra Civil.

José Luis Cuerda, ha construido la narración desde el punto de vista de Moncho, un niño de ocho años. Esta mirada infantil permite, por un lado, mostrar el proceso de aprendizaje interior que comporta la experiencia, pero sobre todo, permite justificar el posicionamiento fuertemente emotivo, y el distanciamiento "inocente" y crítico con el mundo de los adultos y los sucesos políticos del momento.

A pesar de que el filme se construye desde el punto de vista del muchacho, el eje central es Don Gregorio, el maestro republicano, y el modo de enseñanza preconizado por la República. Ante la asfixia producida por el modelo intransigente católico, la II República optó por el laicismo radical y por la universalización la enseñanza. Se implantó un aprendizaje abierto a todas las áreas del conocimiento, basado en la razón, la lógica y la experiencia de los alumnos muy bien reflejado en el filme. El enfrentamiento entre las dos políticas educativas está caracterizado a través de las figuras del cura y del maestro, que a la vez simbolizan la confrontación entre las dos Españas que terminaron enfrentándose en la Guerra Civil: una laica, libre, flexible y abierta, destinada a desaparecer en manos de la otra: religiosa, intolerante, intransigente y cerrada, perfectamente simbolizada en la escena final en la que Moncho, desde la ignorancia política, apedrea con rabia a su maestro y amigo instigado por el pueblo, por su madre, y lo que es peor, por su padre que hasta el momento ha pregonado las ideas republicanas.

4- LOS TEMAS DE LA PELÍCULA.

4-1. La política

Constituye el tema central de la película. El marco temporal se restringe a la primavera del 36, hasta el 18 de julio, en plena II República. Se pone de relieve la profunda división de los españoles en dos Españas enfrentadas: la **conservadora**, católica y tradicional, oscura, rígida, fanática y la más progresista, avanzada y democrática, la **republicana**. Para situarnos en la República, bastan unas breves pinceladas, así dice el sastre: "los maestros no ganan lo que tendrían que ganar (...) Ellos son las luces de la República". Su mujer le contesta: "La República, la República. Ya veremos a dónde va a parar la República". Diálogo que nos muestra las dos Españas enfrentadas, representadas en los dos miembros del matrimonio que, no obstante, viven juntos y sin mayores disonancias. "¿Qué tienes tú contra Azaña? Eso es cosa del cura, que os anda calentando la cabeza" –remata el marido. La película nos presenta el choque de ideas y actitudes (ejemplificado en el discurso de despedida del maestro que provoca el enfado del terrateniente) que desembocará en el conflicto civil. La guerra civil, como todos los conflictos, abrirá una dramática brecha entre los derrotados: los que morirán con su dignidad, como Don Gregorio, y los que, pensando como ellos, sobreviven dejando de lado sus principios (Moncho y su padre). Los sentimientos más viles se apoderan de todos al final: la cobardía de sus padres, la presión de la masa, la derrota del maestro hará que Moncho se deje llevar por el

odio colectivo.

4-2. La escuela

Uno de los aspectos que se toca en el film es el de la escuela: pese a su edad y a estar en un medio (rural) en el que la cultura es excepción, Don Gregorio es un maestro poco tradicional. Propugna una metodología activa, busca despertar la curiosidad de sus alumnos y fomenta procesos reflexivos. Hay una alusión irónica a Antonio Machado (el profesor de ideas republicanas enterrado en el sopor de la provincia). Sin embargo, el *film* no cae en el optimismo: pese a esa vocación, la semilla sólo prende en quienes, como "Gorrión" están predispuestos a recibirla. Observamos el crecimiento físico, emocional y humano de Moncho, que en principio equipara educación con un sistema represivo del que ha oído hablar pero que enseguida llega a amar la escuela presentada por su maestro como paraíso del conocimiento y del saber.

4-3. La iglesia

Otro tema muy presente es el excesivo peso de la iglesia en los asuntos del estado y en la vida cotidiana de la gente. Fíjate en el diálogo entre el cura y el profesor donde el latín se torna arma arrojada.

4- PROPUESTAS DIDÁCTICAS E INFORMACIÓN CURRICULAR.

- **Información curricular:**

Niveles: Secundaria Y Bachillerato..

Asignaturas: Lengua Castellana y Literatura, Geografía e Historia, Educación para la ciudadanía, Tutoría,.....

- **Propuestas didácticas:**

- Investigar y complementar las características principales de la sociedad española anterior a la Guerra Civil. Identificar el contexto político de la II República y el comienzo de la Guerra Civil española.
- A partir del visionado del filme, definir la posición ideológica de cada personaje y analizar la relación que se establece entre ellos.
- Diferenciar sobre los dos tipos de política educativa que muestra el filme a través de ciertos personajes.
- En un momento el padre de Moncho dice: "Los maestros no ganan lo que tendrían que ganar. Ellos son las luces de la República". Investigar el papel social de los maestros durante la República y debatir su valoración en la actualidad.
- Analizar y comparar el texto literario de Manuel Rivas *¿Que me quieres, amor?* con esta adaptación cinematográfica de José Luis Cuerda

5- ACTIVIDADES.

--	--

1. ¿Quién nos relata la historia? 2. ¿En qué época transcurren los hechos que se cuentan en la película? 3. De todos los personajes ¿cuál es el que se asocia a más valores positivos? 4. A la salida de misa, el cura le dice a don Gregorio, refiriéndose a Moncho: "Ir a la escuela y torcésele el interés ha sido todo uno" ¿Cómo interpretáis esta afirmación? ¿Creéis que representa la opinión de este sacerdote en concreto o en aquel momento podría ser la de toda la institución? Y en la actualidad ¿cómo son las relaciones entre la Escuela Pública y la Iglesia?	5. En la narración el papel de la escuela y el maestro son fundamentales. Reflexionemos un poco sobre ello. ¿El maestro pega? ¿Están juntos los niños y las niñas en el aula? Y eso ¿qué os parece? 6. Los padres de Moncho conversan: –"El maestro es muy buena persona" –"Los maestros no ganan lo que tendrían que ganar. Ellos son la luz de nuestra República". Explicad el significado de las últimas palabras de Ramón. Estableced una comparación con la opinión que actualmente pensáis que la sociedad en general tiene de profesores y maestros. Y vosotros ¿qué opináis de ellos?
---	---

7. Don Gregorio explica y todos los chicos alborotan. Tras mandarlos callar y viendo que no le hacen caso, opta por callarse él y mirar por la ventana. ¿Cuál es la reacción de los niños? En nuestra escuela actual ¿habría ocurrido lo mismo? Si no es así ¿a qué creéis que se debe el cambio?	b. En el recreo ves cómo un compañero agrede a un amigo tuyo. ¿Qué harías? • Nada, como si no lo hubiera visto. • Le recriminaría su comportamiento. • Lo mismo que Moncho: pelearme con él para defender a mi amigo. c. Todos están hablando en clase y armando jaleo. El profesor, al ver que no le hacen caso, se queda en silencio. ¿Cómo reaccionarías?
--	--

8. Concluyamos: escribid una reflexión acerca de los cambios que la escuela ha sufrido desde la Segunda República hasta ahora, valorando si estos cambios son o no positivos para la sociedad. 9. Apliquemos todo esto a nuestra vida cotidiana y pensemos acerca de cómo nosotros afrontamos la resolución de nuestros conflictos. Responded individualmente al siguiente test de forma sincera. a. Todos tus compañeros se ríen de ti un día cuando sales a la pizarra. ¿Qué harías? • Los insultaría y me reiría de ellos. Son unos "capullos". • Me iría corriendo. • Les pediría que dejen de hacerlo, explicándoles lo mal que me siento.	• Daría un buen grito hasta que se callasen. • Me callaría esperando que los demás hagan lo mismo. • Le daría una "colleja" a los más cercanos para que se enteren de lo que está pasando. d. Te encuentras con la persona que te gusta que está con sus amigos, quienes te miran y cuchichean. ¿Cómo reaccionarías? • Estoy muerto/a de vergüenza; me voy. • Me acerco, aunque sienta vergüenza, e intento hablar con él/ella. • Los mando a "escaparrar", por bobos. e. Ha llegado un momento en que tu ideología te puede complicar la vida. Y mucho. ¿Qué harías? • La oculto para protegerme y proteger a los míos. • La defiendo, asumiendo los riesgos que conlleva. • Huyo de allí.
--	---

6- FILMOGRAFÍA DEL DIRECTOR.

El túnel (1977) *Mala racha* (1977) *Pares y nones* (1982) *El bosque animado* (1987) *Amanece, que no es poco* (1988) *La vida del capitán Estrada* (1991) *La marrana* (1992) *Tocando fondo* (1993) *Así en el cielo como en la tierra* (1995) *La lengua de las mariposas* (1999) *Primer amor* (2000) *¡Hay motivo!* (cortometraje: "Por el mar corre la liebre". 2004) *La educación de las hadas* (2006) *Los girasoles ciegos* (2008)

7- VARIOS.

- Rafael Azcona, *La lengua de las mariposas*, Madrid: Ocho y

- medio, 1999.
- Manuel Rivas, *La lengua de las mariposas*, Madrid: Alfaguara, 1998 <http://www.ucm.es/info/especulo/numero10/lapizqui.html>
 - Otros filmes:
 - Las largas vacaciones del 36*, Jaime Camino, España, 1976.
 - La rabia*, Eugeni Anglada, España, 1978.
 - Los secretos del corazón*, Montxo Armendáriz, España, 1997
 - Los años oscuros*, Arantxa Lazcano, España, 1992
 - El florido pensil*, Juan José Porto, España, 2002

VAMOS DE CINE. CURSO 2010-2011. 3ºESO.
CICLO CINE Y LITERATURA. Departamentos de Orientación y
 Lengua y Literatura.

	1- FICHA TÉCNICA Título original: <i>La lengua de las mariposas</i> Dirección: José Luis Cuerda. Producción: España, 1999. 96 ´. Guión: Rafael Azcona. Adaptación literaria de textos de Manuel Rivas. Montaje: Ignacio Cayetano Rodríguez Fotografía: Javier G. Salmones. Música: Alejandro Amenábar Interpretación: Fernando Fernán Gómez,
--	---

	Manuel Lozano, Uxía Blanco, Gonzalo Martín Uriarte, Alexis de los Santos, Guillermo Toledo y Elena Fernández Género: Drama. Histórico.
--	--

2- SINOPSIS.

Durante la II República española, en un pueblo rural gallego, un chico empieza a conocer aspectos de la vida ignorados hasta entonces, como por ejemplo el amor, el sexo, etc. A estos conocimientos se le unen los impartidos por el profesor republicano del colegio, con quien Moncho tendrá una gran amistad desde el primer día de clase. A medida que pasa el tiempo, va descubriendo el placer de la lectura, las especies animales, las historias de los otros países. Pero lo que Moncho desconoce es la actual situación política de España, dividida en dos bandos, que pronto se verá inmersa en una terrible Guerra Civil.

3- CUESTIONES PARA UN DEBATE.

- ¿Quién nos relata la historia? ¿En qué época transcurren los hechos?
- Describe en tres líneas al maestro protagonista de esta película.
- Asociad mediante flechas los personajes a los valores y sentimientos que mejor los representan en la película:

Monchito Ramón Rosa Don Gregorio	Complicidad Impotencia Miedo Idealismo Admiración Renuncia Libertad Coherencia
---	---

- Describe en cuatro líneas la escena que más te haya gustado.
- Expresa tu opinión sobre esta película (3 líneas mínimo)